

Yakobus ni surat a

Tbas afa ovi vek

Yakobus ntulis surat ini. Snain a Yakobus ini Duila'a Yesus warin a. (Matius 13:55; Galatia 1:19). Ia nban-ulu verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a na'a Yerusalem, ovu naran a nbana ma dawan (Kisah 21:18; Galatia 2:9). Ia ntulis surat ini ma nkirim verin tamata Israel rira arun dawan vutu rahin irua ovi ramir-ramar na'a lanit ivavan a (Yakobus 1:1). Na'uk Yakobus nala ni vaivatul ovi rna'a surat ini verin tamata ovi rorang Yesus munuk, wol mane verin tamata Yahudi ovi rorang Ia watan.

Na'a surat ini, na Yakobus nfamalik tamata ovi rorang Yesus na'a rira afa ovi rotu ra ne, kena ovu inovan ovu afa ovi Ubu ralan nfalak a (1:27). Ia nfalak ne, wean i ita tfalak ne, torang Ubu, na'uk wol tot-orang afa ovi nfalak ra, na dida inorang a wol ihin akataka (2:14-26). Na'a surat ini, na ita tatuan snurak rivun ma na'a dida vava'at ra lokat amar.

Salam tali Yakobus

¹ Terang a valing Yahudi ovi myorang Yesus Kristus. Ya'a ini Yakobus, ususan surat ini verin mia arun dawan vutu rahin irua ovi mimir-mimar na'a lanit ivavan ini. Ya'a ala salam verin

mia munuk. Ya'a eluk tamata sansinir* verin Ubu ovu Duila'a Yesus Kristus.†

Snurak ma inadida lolin watan na'a dida susa ra, ovu tera ma Ubu nala Ni kaka'a dawan verin ita

² Terang a valing averi, wean i mtyuan angangal te susa na'a bira vava'at ra, na inabira lolin watan. ³ Tevek mia mkya'a roak ne, wean i tatuan angangal ovu susa dawan, na'uk torang a'uk Ubu, na ita veka tatahang nal raladida na'a afaka watan. ⁴ Wean i tatahang nal raladida ma torang Ubu, na veka taftibang na'a dida inorang verin Ia, ba veka nfangrebat ita, boma torang mnga'un Ia, ovu tvar-nala akataka munuk. ⁵ Wean i tamata isa tali mia wol nka'a ma nroal te nra na'a ni susa ra, na fara nera lablobang verin Ubu, tevek Ia veka nala kaka'a verin tamata yai, boma nka'a ne, nahu linga'an ba. Ubu ralan a lolin ovu nala Ni silobang verin tamata iki watan, wean i naflurut verin Ia. Ubu wol nangrova tamata i nera lablobang verin Ia. ⁶ Na'uk tamata iki watan wean i nera verin Ubu, na musti nera ovu ralan urun. Tevek tamata ovi ralarira raruan al rera verin Ubu ma nlobang ira, na tamata

* **1:1** 1:1 Na'a ayat ini, tamata sansinir na'a vai Yunani doulous, ihin a ne, tamata i wol ni hak akataka, wol na'an kadi, ovu vali musti not-orang lalawatan afa ovi ni dawan nfalak ra. Lan ana, Vaidida nfalak tamata sansinir ne, iria lesan. Yakobus ni maksud ne, ia duan a verin Ubu. † **1:1** 1:1 Yahudi rira arun dawan vutu rahin irua ovi ramir-ramar na'a lanit ivavan a, ihin wean ini: Yakobus nfalak ne, tamata ovi rorang Yesus wean Yahudi rira arun dawan vutu rahin irua. Tamata ovi rorang Yesus rira musu vali. Musu ovi rotu ma tamata inorang ramir-ramar vali na'a lanit ivavan.

avyai wean saksakan ovi nait nean tia ma watan. ⁷ Tamata ovi wearira inyai deka rnarin ne, Ubu veka nrenar rira falurut ra ma naval ira. ⁸ Tevek tamata ovi ralarira raruan, na ira rira vava'at ra wol ulun a kikir.

Snurak verin tamata kasian ra ovu tamata ovi rka'i ra

⁹ Terang a valing ovi myorang Yesus, na'uk wol bira metan, na deka fyikir ne, wol bira akataka. Inabira lolin watan, tevek Ubu nfili roak mia ma myorang Ia. ¹⁰ Tamata inorang ovi bira metan rivun, inabira lolin watan, tevek Ubu veka notu ma wol fyaklo'i bira vava'at ra na'a bira metan ra, na'uk fyaklo'i a'uk bira vava'at verin Ia. Ubu nfakabava mia tali bira kalolin ra. Tamata ovi rira metan rivun, na ira veka rabrofut wean ngrova ni fafun ra. ¹¹ Lera ndata ma ngea urun, na veka nfakla ngrova ra ma rira fafun ra rabrofut munuk, ba ni lolin a wol nleal roak. Wean vali inyai verin tamata ovi rira metan rivun. Na'ut i rfedi-rfaha afa obin, na rira metan ra veka rmamu munuk, ovu veka rmata vali.

Tatahang nal raladida na'ut i tatuan susa

¹² Ubu naflahar tamata ovi rtahang nal ralarira na'a rira susa ra, tevek wean i rtahang nal ralarira, na Ia veka nala vava'at kakiwal i ntorung roak verin tamata iki watan i nlobang Ia ovu ralan urun. Ubu naval vali ira ovu Ni lolin a. ¹³ Wean i tamata isa ntuan sian ma sian yai mane nfaleka ia, na deka nfikir ne, Ubu nlabir teman ia. Ubu wol inan lahir afa ovi sian ra, tevek sian wol nlabir nala Ia. Ia notu a'uk lolin, ovu wol nlabir teman tamata ra ma rotu afa ovi sian ra. ¹⁴ Na'uk wean i tamata isa inan ma notu afa ovi

sian ra na'a ni vava'at, na afa ovi sian avyai rtali watan ralan a, tevek nfikir afa avyai. Wean i tamata yai norang ni fikiran sian a, na ia wean ian i nsonga fan ra, na'uk wol nka'a ne, veka rving nala ia. ¹⁵ Ba wean i torang dida fikiran sian yai, na inyai neluk salasilan roak verin ita. Wean i dida salasilan ra rabwa'ar na'a raladida ra, na sian ntaha roak ita, nata ti naran i tmata.

¹⁶ Terang a valing averi, ulobang urun mia. Mingnanang tevek tamata buku inar ma rlabir mia, boma fyikir afa ovi wol kena ra. ¹⁷ Tevek afa lolin ovi tatuan na'a dida vava'at ini, Ubu nfakena munuk verin ita, ovu Ia nfasuka munuk afa avyai tali lanit ratan verin ita na'a dida vava'at ra. Ia notu lera ovu vulan a. Yamadida Ubila'a Ni lolin a verin ita wol wean lera ovu vulan a, ma suta rata ira ovu molarira ra. Na'uk Ubu wol nkati Ni lolin a. ¹⁸ Ubu ralan a nfalak ma nala Ni Ivar Lolin a verin ita, boma nfava'at ita ovu vava'at ngorva'an a. Ia notu wean inyai ma ita tlia munuk tali afa ovi notu roak.

Trenar ovu tot-orang Ubu Ni vaivatul ra

¹⁹ Terang a valing averi, ulobang urun mia. Ba mingnanang afa i ufalak ini. Misnga'ut ma mryenar afa ovi tamata liak rfalak ra, na'uk mnyaban ma mnanat veki beti mingrihi, ovu deka fyarlan ma mingrova. ²⁰ Tevek wean i tangrova, na ita wol tot-orang roak afa ovi kena ra wean lahir i Ubu ralan nfalak a. ²¹ Ba tvatuk munuk afa ro'i-ra'i ovi rna'a dida vava'at ra, ovu afa ovi wol kena na'a raladida ra. Tfakabava tenadida ra, ma tala Ubu Ni vaivatul ra na'a raladida ra, boma ntafal ma nfangrebat dida

inorang a, ma Ubu veka nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal.

²² Tamata ovi rarenar Ubu Ni vaivatul ra, na'uk wol rot-orang afa ovi nfallak ra, na ira ranovak ne, rotu afa ovi lolin ra, na'uk wahal. Ba mryenar Ni vaivatul ra ovu myot-orang!

²³ Tamata iki watan nrenar Ivar Lolin a, na'uk wol not-orang, na ia wean tamata i nsi'ik felan a na'a tatal. ²⁴ Ia beti nsi'ik felan a na'a tatal, na'uk ti ma nban-tamuri, na nablufang ewal roak felan a. ²⁵ Na'uk Ubu Ni inukun ra kena munuk ovu rangrebat, ba nsikat tamata ra tali rira salasilan ra. Tamata iki watan nrenar Ubu Ni vaivatul ra ma wol nablufang, ovu nasahak ma not-orang, na Ubu veka naflahar ia na'a afa ovi notu ra.

²⁶ Wean i tamata isa nfikir ne naflurut ma dawan, ovu ia iva'un ma nraning Ubu, na'uk wol nfarak sumarn a ma nangrihi afa ovi sian ra, na ia ka'i nlabir roak tenan a. Ba ni falurut ra ovu afa ovi notu ma al nraning Ubu, wol ihir akataka.

²⁷ Agama i kena na'a Ubu wahan ralan a wean ini: ti ma talola varu ra ovu kasiko'u ovi rwatat renarir-yamarira ra ma tlobang ira na'a rira susa ra, ovu vali deka tfikir te tot-orang, wean tamata ovi inar afa sian ovi rna'a lanit ivavan a.

2

Deka tsiefa tamata

¹ Terang a valing averi, mia myorang roak Duila'a Yesus Kristus i ba'i tfadawang Ia. Ba deka fyakaratat tenabira ra ma myalang a'uk tamata boku, na'uk boku wahal. ² Wean i tamata ka'i isa npake sitana masa na'a liman a, ovu neluk kadaravit ovi lolin ma nma bira sidovung

a, nata wol mnanat, na tamata kasian isa nma vali. Tamata kasian yai neluk kadaravit vian ovi ba'i neluk nti va'i. ³ Ba wean i myalang a'uk tamata ka'i yai ma fyalak ne, "Baba te titi, mwa ma mdoku kadera lolin ini." Na'uk fyalak verin tamata kasian yai ne, "Mdiri watan inyai te mdoku watan fun ini." ⁴ Myotu wean inyai, na msyiefa roak tamata na'a ralabira ra ma isa nlia isa. Mia ka'i fyaleka inukun roak verin tamata ra, ovu bira fikiran sian.

⁵ Terang a valing averi, ya'a ungnanang dalang mia. Eka mryenar: Ubu nfili tamata kasian ovi rna'a lanit ivavan ini ma notu ma rira inorang nangrebat. Ia nfili roak ira ma rna'a Ni Fareta a, ovu veka nala vava'at kakiwal i ntorung roak verin tamata ovi rlobang Ia ovu ralarira urun. ⁶ Na'uk mia fyaliak tamata kasian ra wean afwatan ra ma fyama'it ira, velik ne mkya'a roak ne, tamata ka'i ra rotu tia ma watan mia. Tamata ka'i ra rangrihi visal-vasil mia, ovu rtaha mia ti ma mdyiri wan i rfaleka inukun verin tamata ra. ⁷ Ira rfalak sian Yesus i mryaning Ia, naran a, velik ne Ni munuk mia.

⁸ Wean i myot-orang afa ovi kena ra, na musti myot-orang lahir inukun dawan i nlia munuk tali inukun ovi rfadoku roak na'a Surat Ralan a ne, "Mlobang tamata liak ra wean watan i mlobang tenam a." Myotu wean inyai, na myotu kena roak. ⁹ Na'uk wean i myalang tamata boku nlia tali tamata liak ra, na myotu roak salasilan. Ba Ubu Ni inukun a veka nkena lahir mia, tevek myangal roak Ni inukun a. ¹⁰ Ba tamata iki watan not-orang Ubu Ni inukun ra munuk, na'uk

wol not-orang afa isa tali inukun avyai, na inyai wean watan i wol not-orang roak Ubu Ni inukun ra munuk. ¹¹ Ubu ka'i nfalak wean ini, “Tamata ovi rsifa roak, na deka rtuba ovu tamata ovi wol awarira verin ira, ovu deka rsifedan.” Ba wean i msyifa roak, ovu wol mtyuba ovu tamata ovi wol awabira verin ira, na'uk msyifedan, na inyai wean watan i wol myot-orang roak Ni inukun ra.*

¹² Fara bira afa ovi fyalak ra ovu afa ovi myotu ra, wean tamata ovi rka'a ne, Ubu veka nfaleka inukun verin ira. Ubu Ni inukun ra rfatalik tamata ra tali rira salasilan ra. ¹³ Tevek na'ut i Ubu veka nfaleka inukun verin tamata ra, na wol nfaturu Ni silobang verin tamata ovi wol rfaturu rira silobang verin tamata liak ra. Na'uk wean i tamata isa nka'a ma nala ni silobang verin tamata liak, na Ubu veka nala vali Ni silobang verin ia, tevek Ni silobang yai nlia tali inukun i nfaleka roak verin ia.

Tot-orang dida inorang

¹⁴ Terang a valing averi, wean i tamata isa nfalak ne, ia norang roak Yesus Kristus, na'uk wol notu afa ovi lolin ra, na ni inorang yai wol ihin. Inorang i wean inyai, bis nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, boma rira vava'at kakiwal?

¹⁵ Wean i terabir-valibira isa norang Ubu, ovu wol ni kadaravit ma noru ovu wol ni afamtahan ma na'an ovan-amar, na ¹⁶ mia fyalak verin ia ne, “Fara Ubu naflahar oa, ma mu afamtahan ma muan ovu mu kadaravit ma moru,” na'uk wol myala kadaravit ma noru ovu afamtahan

* [2:11](#) [2:11](#) [Keluaran 20:13](#), [14](#)

ma na'an. Wean i myotu wean inyai, na afa ovi fyalak yai ihin aka? ¹⁷ Wean i dida afa ovi totu ra wol rfaturu ne torang Ubu, na dida inorang a nmata ovu wol ihin akataka.

¹⁸ Snain tamata isa nyalak vali wean ini verin tamata ra ne, "Tamata boku ryalak ne, rira inorang, na'uk wol rfaturu rira inorang na'a afa ovi rotu ra. Boku vali rfaturu rira inorang tali afa ovi rotu ra."

Ya'a mane uvalat tamata ovi rangrihi wean inyai, ma ufalak ne, "Mia fyaturu verin ya'a na'a i wean inba ma tsi'ik tamata ovi rorang Yesus, na'uk wol rfaturu ne, rotu afaka verin Ubu. Ya'a mane ufaturu ning inorang tali afa ovi otu ra." ¹⁹ Mia myorang ne, Ubu ikisa watan. Inyai kena urun, na'uk nait sian ra rorang vali wean inyai, ba rbobar ma raruru lalean ira.

²⁰ Mia ini byoda-byadi urun! Afakinimi mifena ma fyan-aran ne, bira inorang wol ihin akataka, wean i wol myotu afa lolin ma nfaturu ne, bira inorang verin Ubu? ²¹ Eka tsi'ik ubud-nusid i Abraham a. Abraham ni afa ovi notu ra lolin, ba Ubu notu ma ni vava'at nmalola roak. Ia nfadoku yanan i Ishak na'a wan i ba'i rasnuri rira korban verin Ubu. ²² Lyawan roak verin ita ne, ia norang urun Ubu, ba inan ma notu lalawatan afa ovi Ubu nyalak ma notu. Afa ovi notu ra kena ovu ni inorang a. ²³ Abraham ni afa ovi notu ra kena lahir ovu vaivatul ovi rtulis roak na'a Surat Ralan a. Ubu nfalyawang na'a Surat Ralan a ne, "Abraham ni vava'at nmalola na'a Ubu wahan ralan a, tevek norang Ia." Ni inorang a notu mi Ubu nala ia ma neluk Ni

kida.† 24 Lyawan roak verin mia ne, Ubu notu ma tamata ni vava'at nmalola, tevek afa ovi tamata yai notu ra, wol mane tali ni inorang a watan.

25 Wean vali inyai verin vatlean i naran Rahab. Ubu notu ma ni vava'at nmalola, tevek afa ovi notu ra kena na'ut i nfonak tamata Israel ifira i rma ma rsi'ik fanfonak tamata Kanaan ra. Rahab nfonak ira na'a ni rahan a, beti ndava linga'an liak ma nlobang ira ma rafla rti murin.‡ 26 Bir tinemun, wean i tamata isa nan a nakbosal, na ni roh a wol nleal roak, ba nmata roak. Wean vali inyai verin tamata ovi rorang Ubu, na'uk rira afa ovi rotu ra wol rfaturu rira inorang a, na inorang yai nmata ovu wol ihin akataka!

3

Eardida ra rotu salasilan

1 Terang a valing averi, era verin mia ma deka rivun da'in mia myeluk tamata ovi rair Ubu Ni vaivatul ra verin tamata ra, tevek tka'a ne, Ia veka nfaleka inukun verin tamata avyai nlia tali tamata ovi wol rsiair. 2 Ita munuk totu sala rivun, na'uk tamata ovi wol rotu sala ovu rira vaivatul ra, ira rira vava'at ra rmalola, ovu vali rka'a ma rsi'ik ma lolin tenarira ra na'a afaka watan.

3 Afa ko'u isa bisma nfaret-nala afa dawan. Wean i ita tkeak kuda isa sumarn a ovu kakeak ko'u, na ita bisma tfareta kuda yai ma norang ita, velik ne kuda yai dawan ia.

4 Kabal ra wean vali inyai. Kabal rira wilin ra ko'u lalean ira. Ba velik ne kabal a dawan ovu nait dawan ntutu kabal a, na'uk tamata i ntaha wilin na'a kabal yai bisma nfuri wilin a,

† 2:23 2:23 Kejadian 15:6 ‡ 2:25 2:25 Yosua 2:11

ma kabal a nafla orang watan ralan a. ⁵ Eardida ra wean vali inyai. Velik ne ko'u, na'uk notu ma tamata ra rfakaratat tenarira ra ovu rangrihi tia ma watan. Eka msyi'ik yafu a. Velik ne ko'u watan, na'uk nlevur nala nangan dawan a. ⁶ Eardida wean vali yafu, ma nngora ovu afa ovi sian ra. Eardida na'a tenadida ra, ba nfangra lahir tenadida ra munuk. Eardida wean yafu ma nlevur na'a dida vava'at ra munuk ovu yafongan ovi rtali nitdawan.

⁷ Afwatan nangan ovi rla'a, ovu ovi wol rla'a ra, ian ra ovu afwatan liak ovi rna'a tahat ra, ntafal vali manut nangan ra, tamata ra bis rot-nala ma rmarut ovu rfamarut nala roak ira. ⁸ Na'uk wol tamata isa vali bisma nfamarut nala earn a! Eardida notu afa ovi sian ra, ma wol tateri nala ia, ovu ia wean vali alanu i nfedan nala tamata ra.*

⁹ Ita tfadawang Yamadida Ubila'a ovu eardida ra. Ita tala eardida ra al tear tfasoba vali tamata ovi Ubu notu ma felarira ra wean Ia. ¹⁰ Ita tfadawang Ubu ovu eardida ra ovu tear tfasoba tamata ra ovu eardida ra. Terang a valing averi, ini wol kena lahir! ¹¹ Eka msyi'ik. Wear i wol taltelas ovu wear i taltelas wol rava tali wear ulun isa. ¹² Aa ara wol vuan zaitun, ovu aa anggur vali wol vuan ara. Wear ulun i taltelas wol not-nala ma wear a wol taltelas.

Kaka'a felan irua

¹³ Tali bir tinemun, na iki ni kaka'a dawan ovu nsi'ik wan ma lolin? Fyalak verin ia ma

* [3:8](#) [3:8](#) Alanu i na'a ayat ini, alanu i nfedan nala tamata. Na'a vai Mala tfalak ne, racun.

nfaturu afa avyai na'a ni vava'at i lolin, ovu vali nfakabava tenan a, boma tali ni kaka'a dawan a, na ni afa ovi notu ra kena. ¹⁴ Na'uk wean i tamata isa wol inan lahir ma nsi'ik tamata liak ni lolin a, ovu nfikir a'uk tenan a, na deka nfakaratat tenan a ma nsiklabir ma nfulak nvali afa ovi kena ra. ¹⁵ Kaka'a i wean inyai wol nsuta tali lanit ratan, na'uk ntali watan tamata ovi rna'a lanit ivavan a. Ubu Ni Roh wol nala afa avyai, na'uk afa avyai rtali nitdawan a. ¹⁶ Tevek wean i tamata isa ralan sian tevek nsi'ik tamata liak ni lolin a, ovu vali nfikir a'uk tenan a, na veka notu ma tamata ra rsingarahi, ovu vali rotu munuk afa ovi sian ra. ¹⁷ Na'uk kaka'a i ntali Ubu notu ma tamata ovi rorang Yesus, ralarira ra rmerat ovu wol inar ma tamata ra rsingarahi. Ira rmarkai, rafrenar, rlobang ma dawan tamata ra ovu rotu lalawatan afa ovi lolin ra. Ira ralarira ra wol raruan ovu wol rsiklabir ma rfalak afa boku, na'uk rotu afa liak.

¹⁸ Ira wearira tamata ovi iva'ur ma rotu rira va'i ra, ma ravuri-rava nabat ra. Ira veka ka'i rala ihin a te vuan a. Tamata ovi wol inar ma tamata ra rsingarahi, ira rotu watan malinan a, boma tamata rivun veka rorang ira, ma rotu lolin a verin tamata ra.

4

Ubu wol nrenar falurut tali tamata ovi rorang watan rira ininan sian ra

¹ Terang a valing averi, mia mkya'a ne, msyisala ralabira ma msyingarahi-sikual mia, tevek inabira afa sian ovi rna'a roak ralabira ra. Afa avyai rotu ma msyingarahi na'a ralabira ra.

² Mia inabira afa liak, na'uk wol mdyav-nala, ma

msyifedan. Mia byo'itea afa ovi tamata liak rira ra, na'uk wol bisma myal-nala, ba msyingarahi-sikual mia. Mia wol bira akataka, tevek wol myera tali Ubu. ³ Velik ne miflurut ma myera tali Ubu, na'uk Ia wol nala verin mia. Afa i minovak na'a ralabira ra ma myera tali Ia yai wol kena, tevek myera ma al fyakena watan tenabira ra.

⁴ Mia wol myot-orang afa ovi Ubu nfalak ra. Mia mkya'a roak ne, wean i inabira ma myorang tamata ovi rangal Ubu, rira afa ovi rotu ra, na mia myangal vali Ia. Tamata iki watan, wean i inan ma notu afa ovi sian ra na'a lanit ivavan ini, na tamata yai ni sian roak Ubu. ⁵ Mia deka minovak ne, afa ovi Ubu nfalak na'a Ni Surat Ralan a wol ihin. Ubu Ni Roh nleal lahir raladida ra, ba inan urun ma torang a'uk Ia, ma wol tot-orang afa ovi rna'a lanit ivavan ini. ⁶ Ubu nala Ni rala lolin verin ita, boma tfalek-nala afa sian ovi rna'a raladida ra. Wean i nfalak roak na'a Surat Ralan a ne,

“Ubu nangal tamata ovi rfakaratat tenarira ra, na'uk nlobang ovu nala ngrebat verin tamata ovi ba'i rfakabava tenarira ra.”*

⁷ Ba mia musti fyakabava tenabira ra verin Ubu, ovu myorang afa ovi nfalak ra. Myotu wean inyai, na myangal roak nitdawan ni afa ovi notu ra, ba veka nafla talik mia. ⁸ Fyaseri Ubu, boma nfaseri vali mia. Fyamerat limabira ra ovu ralabira ra tali bira salasilan ra. Tamata salasilan mia! Byatuk bira fikiran sian ra, tevek afa avyai rotu ma ralabira raruan na'a bira inorang a. ⁹ Byakar urun ovu fyaktanit, tevek

* 4:6 4:6 Amsal 3:34

myotu sala roak. Mkyati bira malmalit a ovu lubira ra. Mkyati ralabira lolin ovu ralabira lalau. ¹⁰ Fyakabava tenabira ra na'a Duila'a wahan ralan a, na Ia veka nsikat mia ovu nalang mia.

Snurak verin tamata ovi rorang Yesus, boma deka sumarira sala verin tamata liak

¹¹ Terang a valing averi, deka msyifalak sian mia. Tamata iki watan nfallak sian ovu nfaleka inukun verin teran a valin ra, na ia nfallak sian roak Ubu Ni inukun ra, ovu wol not-orang roak afa ovi Ubu nfallak ra. Ba ihin a, mia wol myot-orang roak Ni inukun ra, na'uk myeluk tamata i ba'i nfaleka inukun, ovu mtyasorat roak inukun avyai. ¹² Velik aba tamata isa watan ntaha dasing ma al ntimbang tamata ra munuk. Ia sa'i notu inukun ra ovu nfaleka inukun verin tamata ra ovu Ni ngrebat a, ma nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ovu nfamwear tamata ra. Mia ini iki ma fyaleka inukun verin terabir-valibira ra?

Deka miblufang Ubu na'a afa ovi mane myotu ra

¹³ Terang a valing averi, eka mryenar ma lolin. Mia fyalak ne, "Amar ini te ilyan, na amati ahu eri ma veka amna'a ineri varat isa, ma amfedi-amfaha afa na'a ineri ma amdava utumami."†
¹⁴ Na'uk mia wol mkya'a ne, ilyan veka mtyuan afaka. Eka fyikir ma blawat. Bira vava'at wean inba? Bira vava'at wean yafuman ma nvotuk, na'uk brian munuk, na nlia roak. ¹⁵ Velik aba, mia musti fyalak ne, "Wean i Duila'a ralan nfallak ma amva'at, na ami veka amotu afa ini te afa

† 4:13 4:13 Amsal 27:1

yai.” ¹⁶ Na'uk mia ba'i mingrihi ma fyakaratat tenabira ra. Fyakaratat tenabira wean inyai, na wol kena lahir. ¹⁷ Ba, wean i tamata isa nka'a afa ovi kena ra, na'uk wol not-orang, na ia notu salasilan roak.

5

Snurak verin tamata ka'i ra

¹ Tamata ovi fiang ini bira metan rivun, eka mryenar ma lolin afa ovi mane ufalak ini. Byakar ma fyaktanit, tevek mia veka mtyuan sian dawan ila'a. ² Bira metan ra veka rakvisal ovu ngafat ra veka ra'an munuk bira kadaravit ra. ³ Bira masa ovu perak ra veka rarawan munuk, ovu vali bira masa ovu perak i rarawan yai veka rfaturu ne, myotu salasilan roak ovu bira metan ra. Afa avyai veka rotu ma Ubu nukun mia na'a yafu ralan. Mia byakar, tevek na'ut inyai, na amar ra mane rlia roak, na'uk mtyafal ma misdovuk watan bira metan ra na'a lanit ivavan ini.* ⁴ Mia myeang tamata ovi rkarya na'a bira va'i ra ma wol byahir rira kadi ra. Eka mryenar rira maruhuk ra! Tamata avyai rafwak ma rera lablobang ma rfalak ne, “Duila'a, mrenar ami o!” Ira rafwak wean inyai verin Ubila'a i nfareta akataka munuk. ⁵ Mia mkya'i roak ovu myotu a'uk inabira lolin, ma fyatemang roak lanit ivavan ini ihin a. Mia weabira afwatan ovi rfawatak ma ngbabal roak ira, na'uk wol rka'a ne, tamata ovi rfawatak ira mane rfedan ira ma ra'an.† ⁶ Mia vali myukun ma fyedan

* 5:3 5:3 Tamata ka'i ra inar ma rtafal ila'a rira metan ra. † 5:5 5:5 Wol rka'a vali ne, Ubu veka nukun ira.

tamata ovi rira vava'at ra rmalola, ovu tamata ovi wol bisma rangal nala mia.

Tatahang raladida na'a dida susa ra

⁷ Terang a valing averi, mtyahang ralabira ra ovu mnyaban watan amar i Duila'a veka nma.‡ Eka msyi'ik tamata ovi rotu va'i ra. Ira rnaban watan ma da'ut nma ma ravuri-rava, ovu rnaban da'ut ewal ma notu ma rira afamtahan ra ihirira. Afa yai nfaturu ne, rtahang nal ralarira ra. ⁸ Ba mia vali musti mnyaban ovu mtyahang ralabira ra. Myorang ovu ralabira urun, tevek amar i Duila'a veka nma sarseri roak.

⁹ Terang a valing averi, deka mifngamu'ur ovu deka msyifasala mia, boma Duila'a deka nukun mia. Ia i veka nukun mia sarseri mane nma roak.

¹⁰ Terang a valing averi, mingnanang nabi ovi lan ana, rfamalik roak Ubu Ni vaivatul ra. Ira rtuan susa rivun, na'uk rtahang nal ralarira ra. Ni lolin a, mia musti myot-orang vali rira afa ovi rotu ra. ¹¹ Ita tfalak ne, tamata ovi rtuan susa rira vava'at ra malinan, tevek rtahang nal ralarira ra ma rorang Ubu. Mia mryenar roak Ayub. Duila'a naflahar ia, tevek ntahang nal ralan na'a ni susa i dawan urun a. Ba mia mkya'a roak ne, Duila'a Ni silobang a dawan urun, ovu nfaturu Ni silobang a verin Ni tamata ra.

¹² Terang a valing averi, nlia tali afa ovi beti ufalak verin mia yai, na deka mifwaba. Dekamyalalanit ratan te lanit ivavan ini, te afa liak vali ma al mifwaba. Ni lolin a, fyalak watan ne, "O'u, ya'a veka otu," te fyalak watan ne, "Wahal,

‡ 5:7 5:7 Ubu veka nukun tamata ovi rotu susa tamata ovi rorang Yesus.

ya'a wol otu.” Ba myotu lahir afa ovi fyalak roak yai, boma Ubu Ni inukun a deka nkena mia.

Traning Ubu ovu taflurut verin Ia

¹³ Tali bir tinemun, na wean i tamata isa ntuan susa, na fyalak verin ia ma naflurut verin Ubu. Wean i tamata isa inan lolin, na fyalak verin ia ma ndedang ma nfadawang Ubu. ¹⁴ Wean i tamata isa ntali bir tinemun nawar ia, na nfalak ma dawan kareda ovi reluk penatua[§] rma ma raflurut verin ia, ovu rala Duila'a naran ovu Ni ngrebat a, beti ra'ung ngul na'a tenan a. ¹⁵ Ba tamata ovi raflurut ovu ralarira urun, na Ubu veka notu ma tamata i nawar ia yai lolin ewal ia. Ba wean i notu salasilan, na Ubu veka na'i vatuk ni salasilan ra. ¹⁶ Ba mia ka'i mtyorong ma fyalak bira salasilan ra ovu isa naflurut verin isa, boma lolin mia. Tamata ovi rira vava'at ra rmalola, wean i raflurut, na rira falurut yai ni ngrebat a dawan urun.

¹⁷ Eka mingnanang nabi Elia. Ia tamata watan ia wean ita, na'uk naflurut ovu ralan urun ma da'ut wol nsuta. Ba da'ut wol nsuta lanit ivavan ini, ti naran varat itelu vulan inean. ¹⁸ Ba naflurut ewal ma da'ut nsuta, ma lanun a notu ma afamtahan ra ihirira.

Fyakena tamata ovi rti talik Ubu Ni linga'an

¹⁹ Terang a valing averi. Tali bir tinemun, na wean i tamata isa nban-talik roak linga'an i kena, na ni lolin a tamata boku rsurak ia ma nahil ma ntalik tali ni salasilan ra, ma norang ewal Ubu. ²⁰ Eka mingnanang vaivatul ini: Tamata

§ 5:14 5:14 Msi'ik Kisah 11:30.

iki watan notu ma tamata salasilan isa nahil, ma norang ewal roak Ubu Ni linga'an a, na ia nala roak tamata yai tali matmatan, oву Ubu veka na'i vatuk ni salasilan rivun yai. Surat i ususan ini, lawan watan ini.

Ya'a Yakobus, ala salam verin mia

Surat Ralan na'a Vaidida

Fordata: Surat Ralan na'a Vaidida (New Testament)

copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Fordata

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Apr 2023 from source files dated 29 Jan 2022

ad2f572b-0c2a-58a6-8da1-aa7be8bee2bb